

# 用新科技迎漢語教學新時代



(上接 P1) 開幕式上最後發言的是來自漢密爾頓大學的許德實教授(大會委員會主席、大會組委會雙主席),他回顧了這次大會的籌辦過程,對自 2008 年底就開始為準備大會做了大量工作的組織和個人表示衷心的感謝。在一年半的籌備過程中,大會對接獲的論文進行了篩選、審定、編輯等工作,最後選出了分別來自 11 個國家的 55 篇優秀論文,在本次大會上做交流。

## 全美四大中文組織首次聚首

本次大會的其中一個亮點,就是同時邀請到了全美四大中文組織來參加,這也是四個中文組織的負責人首次聚首,為中文教育的開展出謀劃策。這四大組織分別是全美中文教師學會(成員主要為大學的中文教師)、全美中小學中文教師協會、全美中文學校協會(以簡體中文為教學語言)、全美中文學校聯合總會(以繁體中文為教學語言)。

來自全美中文教師學會的執行長陳雅芬副教授說,這已是她第四次參加國際漢語電腦教學研討會了,早在 2000 年她就參與了第一屆的會議,深感會議內容對中文教學很有實用價值。“會議發言的大多數人本身都是中文教師,而非專門研究複雜電腦問題的專家。這樣一來,下面聽的老師們就有信心了:他們可以用的科技,我在教學中也可以用到啊!”陳副教授笑道。她說,目前多媒體教學已成為教師必須掌握的一項技能,新科技在中文教學中的重要性日益凸顯;國際漢語電腦教學研討會也由原來教師之間對技術的交流學習,發展到把漢語電腦教學作為專門的學科來研究,可見科技在漢語教學的普及,也更突出了本次大會作為交流平台的重要性。

來自全美中文學校聯合總會的張正義副會長主席說,目前他們的會員學校遍布全美 47 個州,學生約有 10 萬人;不同的學校根據自己的地區條件及學生情況,不同程度地實施了多媒體教學。張副主席認為本次大會為中文老師們提供了很好的交流平台,讓老師們能把最新的科技運用到自己的教學工作中。

## 會議報告內容摘錄

為期三天的會議安排緊湊而豐富,前兩天是與會者的研究論文報告和討論,第三天則專門安排了電腦教學新技術輔導學習班,讓參加會議的老師能邊聽邊學,學以致用。

在第一天的全體報告會中,漢密爾頓大學的許德實教授從宏觀的角度,談到不同網絡工具在教學中的參與度和互動性,並指出參與度和互動性是打造虛擬課堂的第一標準。來自喬治華盛頓大學的張麗教授則通過新科技在中文表達、寫作中運用的實際例子,深入淺出地介紹瞭如何在數碼時代進行中文技能的訓練。她在實際教學中發現,電腦輔助寫作的成效顯著,比起傳統的教學方式,學生如今更願意花時間寫作,寫作的質量也有明顯提陞。通過聽錄音打字、網上寫作練習、學生互看互評等電腦學習的方式,



## 第六屆國際漢語電腦教學研討會成功舉辦

有效地提高學生的中文表達能力。來自武漢大學的趙世學教授則介紹了漢語國際教學資源庫的情況,並邀請到會的專家學者合作,共同開發更多的漢語學習資源,推廣中文。

在隨後的分組報告會中,專家、學者、老師們根據不同的研究興趣和領域,分成了三個小組,分享彼此在教學中運用新科技的經驗。在以“虛擬課堂”為主題的分組會議中,老師們紛紛展示了通過“第二人生”這一軟件所顯示的虛擬課堂,在這模擬真實情境的網絡“中國島”上,學生們可以旅遊、交談、參觀中國博物館、體驗普通中國人生活等,在遊戲中輕鬆地學習中文。而在以“網絡教學”為主題的會議中,發言者介紹了 Voice Thread, Voice board, Wiki 等網絡技術在教學中的運用,與會的老師們時而認真傾聽、做着筆記;時而就這些軟件的實際運用問題舉手提問,氣氛非常熱烈。他們在交流中都一致認為,電腦輔助教學能減輕學生學習中文的壓力和焦慮,從而把被動式的學習變為積極主動的學習。

6月12號下午四點,在與會專家學者進行了一天的學術交流之後,會務組(俄亥俄州立大學東亞系)安排大家在哥倫布市區及俄亥俄州立大學校園遊覽。遊覽當天,微雲抹日,清風怡人。與會專家對所經“德國村”等地點留下了深刻印象。尤其在俄大校園里,漫步鏡湖湖畔,徐行綠地之中,學者們不禁感嘆俄州大的美麗;更驚訝於東亞系漢語教學的成效卓著:導游之一蕭文睿(Shaun Newcomer)邵瑞文就是俄州大漢語旗艦工程俄大東亞系研二的學生,他一口字正

腔圓,流暢準確的漢語,調皮而又詼諧,引得專家學者頻頻讚嘆“旗艦工程東亞系教出來的學生太棒了漢語太好了”。

簡短遊覽之後,會務組在哥城新向陽飯店設宴會招待各位專家學者。宴會中,大家不僅品嚐了豐盛的中國菜,還享受了一場“耳目的盛宴”。俄州大大一學生 Lynn 倫趙小姐一段優雅



閉幕式與工作坊  
6月13號下午四點半,許德實教授主持大會閉幕式。本次大會註冊人數 126 人,實際參會人數為 171 人,地區代表報告 7 人,分組報告 55 人。大會還集結出版了本次會議的論文集。許德實教授先後向支持本次大會的組織漢密爾頓大學,俄州大全美東亞語文資源中心,俄亥俄州立

大學東亞系,東亞研究中心,外語中心,全美中文教師學會,全美中小學中文教師協會,全美中文學校協會,全美中文學校聯合總會和個人,俄亥俄州立大學吳偉克(Galal Walker)教授,李敏如儒博士教授等致謝。隨後,長江出版集團總裁周百義先生在首駿教授的協助下向與會學者老師們贈書。在閉幕式現場,許德實教授徵詢了到場老師們的對本屆國際漢語電腦教學研討會的意見及建議。多位學者老師就此踴躍發言,有的建議組織實地觀摩模範課程;有的建議把大家有的好的軟件、課件及新技術等放到網上共享;有的建議延長會議時間,讓老師們有更多的時間交流學習;有的建議擴充會議內容……老師們的热情發言感染着每天一個人,大家覺得這樣好到會議兩年才開一次太少了。閉幕式前後的間隙里,主會場大屏幕上放映着一張張的照片,捕捉了許多精彩的瞬間:有的凝神傾聽、苦苦思索;有的神采飛颺、滔滔不絕;有的靜安一隅,奮筆疾書;有的開懷大笑。

在會後舉行的歡送晚宴上,吳偉克教授熱情致辭。接着,張長春老師自告奮勇,登台深情朗誦。他希望用這樣的方式對會務組充滿濃濃中國情,深深人情味的貼心招待和連日服務表達由衷的感謝。其深情款款令人動容,這些平日里矜持的學者教師們,在這一刻都不吝把自己最熱情的一面展現出來。晚宴上,東亞系漢語部師生和俄州中國文化中心還表演了精心準備的節目。節目有宋祥鳳、吳孟奇輕快感人的女生二重唱和十二歲小姑娘潘凱莉華美飛颺的鋼琴獨奏。最為叫座的是壓軸戲的是:俄州大旗艦工程東亞系石林同學的幽默流利地道的相聲和山東快板書,風靡全場。大家都變成了他的粉絲,紛紛要求留念合影!晚宴的氣氛是那么的友好與熱烈。

星期一,會議移到俄州大校園舉辦了六個工作坊。美國長堤加州州立大學謝天蔚教授在上海,通過網絡與加州州立大學洛杉磯分校劉士娟教授合作舉辦了工作坊。首駿教授,張文光教授,張麗教授,陳東東教授與來自台灣的陳俊文博士都作了很精彩的演示,學員們獲得了第一手的資訊,收穫巨大。俄州大的電腦設備也給他們留下了很深刻的印象。

第六屆國際漢語電腦教學研討會於 6 月 14 號下午圓滿結束了,可是大家交流沒有結束,友誼更是長存!本屆大會不但就新近高科技輔助漢語教學的熱點進行了廣泛深入的研討,還就將來的發展做了遠景展望。與會教師學者都感到受益匪淺。尤其是青年學生學者,不但接觸到很多新知識新領域,還得到前輩學長親身指導和提點。這次大會不但進行了充分的學術交流,還進一步擴大了影響,補充了新鮮血液,為今後的良性發展奠定了堅實的基礎。

本次大會得到了俄州中國文化中心和俄州現代中文學校的大力支持。他們組織了六十多人的志願工作隊伍,為大會服務,包括會務,登記,音像設備,錄音,錄像,旅遊,報道等等,為大會的成功舉辦,貢獻良多。他們的辛勤勞動,受到與會者的熱情讚揚和衷心感謝。

(郝雪飛,趙欣,何大江)



大學東亞系,東亞研究中心,外語中心,全美中文教師學會,全美中小學中文教師協會,全美中文學校協會,全美中文學校聯合總會和個人,俄亥俄州立大學吳偉克(Galal Walker)教授,李敏如儒博士教授等致謝。隨後,長江出版集團總裁周百義先生在首駿教授的協助下向與會學者老師們贈書。在閉幕式現場,許德實教授徵詢了到場老師們的對本屆國際漢語電腦教學研討會的意見及建議。多位學者老師就此踴躍發言,有的建議組織實地觀摩模範課程;有的建議把大家有的好的軟件、課件及新技術等放到網上共享;有的建議延長會議時間,讓老師們有更多的時間交流學習;有的建議擴充會議內容……老師們的热情發言感染着每天一個人,大家覺得這樣好到會議兩年才開一次太少了。閉幕式前後的間隙里,主會場大屏幕上放映着一張張的照片,捕捉了許多精彩的瞬間:有的凝神傾聽、苦苦思索;有的神采飛颺、滔滔不絕;有的靜安一隅,奮筆疾書;有的開懷大笑。

在會後舉行的歡送晚宴上,吳偉克教授熱情致辭。接着,張長春老師自告奮勇,登台深情朗誦。他希望用這樣的方式對會務組充滿濃濃中國情,深深人情味的貼心招待和連日服務表達由衷的感謝。其深情款款令人動容,這些平日里矜持的學者教師們,在這一刻都不吝把自己最熱情的一面展現出來。晚宴上,東亞系漢語部師生和俄州中國文化中心還表演了精心準備的節目。節目有宋祥鳳、吳孟奇輕快感人的女生二重唱和十二歲小姑娘潘凱莉華美飛颺的鋼琴獨奏。最為叫座的是壓軸戲的是:俄州大旗艦工程東亞系石林同學的幽默流利地道的相聲和山東快板書,風靡全場。大家都變成了他的粉絲,紛紛要求留念合影!晚宴的氣氛是那么的友好與熱烈。

星期一,會議移到俄州大校園舉辦了六個工作坊。美國長堤加州州立大學謝天蔚教授在上海,通過網絡與加州州立大學洛杉磯分校劉士娟教授合作舉辦了工作坊。首駿教授,張文光教授,張麗教授,陳東東教授與來自台灣的陳俊文博士都作了很精彩的演示,學員們獲得了第一手的資訊,收穫巨大。俄州大的電腦設備也給他們留下了很深刻的印象。

第六屆國際漢語電腦教學研討會於 6 月 14 號下午圓滿結束了,可是大家交流沒有結束,友誼更是長存!本屆大會不但就新近高科技輔助漢語教學的熱點進行了廣泛深入的研討,還就將來的發展做了遠景展望。與會教師學者都感到受益匪淺。尤其是青年學生學者,不但接觸到很多新知識新領域,還得到前輩學長親身指導和提點。這次大會不但進行了充分的學術交流,還進一步擴大了影響,補充了新鮮血液,為今後的良性發展奠定了堅實的基礎。

本次大會得到了俄州中國文化中心和俄州現代中文學校的大力支持。他們組織了六十多人的志願工作隊伍,為大會服務,包括會務,登記,音像設備,錄音,錄像,旅遊,報道等等,為大會的成功舉辦,貢獻良多。他們的辛勤勞動,受到與會者的熱情讚揚和衷心感謝。

